

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 30 DÉCEMBRE 1947.

Projet de loi tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et, en général, de la construction maritime et inscrivant à ces fins un fonds de l'armement des constructions maritimes.

AMENDEMENTS PROPOSÉS PAR M. SCHOT.

1. ARTICLE PREMIER, a), (quatrième alinéa).

Remplacer par le texte suivant :

« En ce qui concerne le renouvellement de l'équipement maritime, les avances ne peuvent être consenties que compte tenu des provisions constituées à cette fin. »

Justification : Le Ministre compétent reste juge de l'opportunité des avances à consentir. Le texte proposé a comme seul objet de lui donner des directives; il importe, en conséquence, de ne pas leur donner apparemment un caractère trop restrictif et trop rigoureux.

D'autre part, la rédaction du projet est défectueuse. Elle semble confondre une expression purement comptable de provisions ou de prévisions avec l'existence d'un fonds distinct en espèces disponibles.

* * *

2. ARTICLE PREMIER, alinéa c.

A remplacer par le texte suivant :

« A consentir aux bénéficiaires des prêts visés sub b) ci-dessus, des allocations à concurrence d'une part des intérêts exigés par les institutions de crédit

Voir :

Document du Sénat :

36 (Session de 1947-1948) : Projet de loi ;

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 30 DECEMBER 1947.

Wetsontwerp strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een fonds voor het uitreden en het aanbouwen van zeeschepen.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE H. SCHOT.

1. EERSTE ARTIKEL, a), (vierde alinea).

Deze alinea te vervangen door de volgende tekst :

« Voor de vernieuwing van 's lands maritieme uitrusting, mogen voorschotten slechts toegestaan worden met inachtneming van de tot dat doel aangelegde voorraden. »

Verantwoording : De bevoegde Minister blijft het recht hebben om te beslissen over de gepastheid van de te verlenen voorschotten. De voorgestelde tekst heeft enkel tot doel hem leidraden te verstrekken; het is bijgevolg van belang daaraan geen schijnbaar al te beperkend of al te streng karakter te geven.

Anderdeels, is het ontwerp gebrekkig opgesteld. Het schijnt de zuiver boekhoudkundige uitdrukking van voorraden of ramingen te verwarren met het bestaan van een afzonderlijk fonds in beschikbaar geld.

* * *

2. EERSTE ARTIKEL, alinéa c.

Deze alinea te vervangen door de volgende tekst :

« Aan de verkrijgers van de leningen als bedoeld onder b) hierboven, toelagen te verlenen tot beloop van een gedeelte der uit hoofde van die leningen

Zie :

Gedr. st. van de Senaat :

36 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp.

du chef de ces prêts, sans que ces allocations puissent excéder les intérêts calculés à raison de 3 p. c. sur les capitaux non remboursés.

Justification : La rédaction proposée nous paraît mieux correspondre à l'exposé des motifs. Il importe au surplus, de ne pas courir le risque de figer à 6 p. c. l'an le taux des avances.

* *

3 ARTICLE PREMIER, alinéa d.

Remplacer les mots « non productif d'intérêt » par les mots « productifs ou non productifs d'intérêt ».

Justification : Il est utile de rendre possibles, quand les circonstances le permettront, des « soutiens financiers productifs d'intérêt », si minime que soit éventuellement celui-ci.

* *

ART. 6.

Libeller l'article comme suit :

« Le fonds est alimenté par dix dotations annuelles successives de 200 millions de francs, attribuées par la voie du budget extraordinaire.

» Néanmoins, sur avis conforme du Comité Technique dont il est question ci-après, tout ou partie d'une dotation annuelle pourra être reportée sur un exercice ultérieur. »

Justification : Comme le dit excellemment l'exposé des motifs, « le plan ne s'accommode pas toujours des voies ordinaires de financement, c'est-à-dire de la mise à la disposition de crédits budgétaires successifs dont le renouvellement et la répétition est conditionné par le vote annuel de la Législature ».

Il importe donc qu'il y ait certitude que le fonds de deux milliards sera constitué pour que l'on puisse établir un programme efficace.

Néanmoins, il pourrait se faire que l'établissement même du programme ou son exécution démontre que le « fonds » serait gonflé inutilement par dix dotations annuelles successives. Cette éventualité est peu probable, mais il est néanmoins utile de la prévoir. En ce cas, les dotations pourraient, mais de l'avis du Comité Technique, être reportées à la onzième année et aux années suivantes, de façon à ce que jamais un budget extraordinaire annuel ne soit grevé de plus de deux cent millions de francs.

* *

door de kredietinstellingen geëiste intresten, zonder dat die toelagen de intresten berekend op de voet van, 3 t. h. op de nog terug te betalen kapitalen mogen te boven gaan. »

Verantwoording : De voorgestelde tekst schijnt ons beter overeen te stemmen met de memorie van toelichting. Bovendien is het van belang niet het gevaar te lopen de rentevoet der voorschotten voor goed op 6 t. h. per jaar te bepalen.

* *

3. EERSTE ARTIKEL, alinea d.

Het woord « renteloze » te vervangen door « renteloze of rentegevende ».

Verantwoording : Het is nuttig, wanneer de omstandigheden het zullen toelaten, « financiële rentegevende steun » mogelijk te maken, hoe gering deze eventueel ook moge zijn.

* *

ART. 6.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

« Het fonds wordt gestijfd door tien jaarlijkse achtereenvolgende dotaties van 200 miljoen frank, uit te trekken op de buitengewone begroting.

» Evenwel mag, op eensluidend advies van het Technisch Comité, waarvan hierna sprake, een jaarlijkse dotatie geheel of gedeeltelijk overgedragen worden op een later dienstjaar. »

Verantwoording : Zoals het uitstekend is uitgedrukt in de memorie van toelichting, « kan, voor de uitvoering van dat plan, geen genoegen worden genomen met de gewone financieringswegen, d.w.z. met het ter beschikking stellen van opeenvolgende begrotingskredieten waarvan de hernieuwing of de herhaling afhankelijk is van de jaarlijkse goedkeuring door de Wetgevende Macht. »

Het is dus van belang dat er zekerheid bestaat dat het fonds van 2 milliard zal aangelegd worden, opdat men een doeltreffend programma zou kunnen opmaken.

Evenwel zou het kunnen gebeuren dat bij het opmaken zelf van het programma of uit de uitvoering er van zou blijken dat het « fonds » nutteloos zou opgedreven worden door tien achtereenvolgende jaarlijkse dotaties. Zulks is weinig waarschijnlijk, doch het is niettemin nuttig die gebeurlijkheid te voorzien. In dit geval zouden de dotaties, doch op advies van het Technisch Comité, kunnen overgedragen worden op het elfde jaar en op de volgende jaren, zodat er nooit op één jaarlijkse buitengewone begroting meer dan twee honderd miljoen frank zou uitgetrokken worden.

* *

ART. 8.

Au neuvième alinéa remplacer le mot « deux » par le mot « trois ».

Justification : Il importe de pouvoir assurer la représentation des petits armements aussi bien que celle des grands armements et d'assurer en même temps celle de la pêche maritime.

ART. 8.

Dernier alinéa à remplacer par : « Le secrétariat sera assumé par le Département de la Marine ».

Justification : Il importe de laisser au Ministre compétent le soin d'organiser le Secrétariat selon les besoins du moment.

* *

ART. 10.

Ajouter après le premier alinéa un second alinéa ainsi libellé :

« Les procès-verbaux de l'administration de l'entreprise lui seront communiqués sans retard ».

Justification : Il importe que les décisions de l'entreprise soient portées à la connaissance du commissaire de l'Etat.

* *

Ajouter un article 11bis (qui deviendra l'article 12) libellé comme suit :

Les armateurs et sociétés d'armement maritime (en ce compris la pêche maritime), peuvent constituer dans leurs bilans, un fonds de réinvestissement affecté exclusivement à l'extension ou au renouvellement de leur flotte.

Pourront être portées à ce fonds, en exonération de tous impôts, et pour autant qu'elles soient affectées à ces fins dans un délai de dix ans, et qu'elles n'aient fait l'objet d'aucune distribution, répartition ou prélèvement quelconque, toutes sommes constituant la différence entre les valeurs comptables et les indemnités d'assurance en cas de sinistre ou la valeur de réalisation des navires.

* *

Ajouter un article 11ter (qui deviendra l'article 13) qui sera libellé comme suit :

« En matière de sociétés d'armement maritime ou d'armements maritimes (en ce compris la pêche maritime), le délai de deux ans prévu à l'article 32 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est porté à dix ans. »

ART. 8.

In de negende alinea, het woord « twee » te vervangen door « drie ».

Verantwoording : De kleine rederijen moeten evengoed kunnen vertegenwoordigd zijn als de grote, en tevens moet de vertegenwoordiging van de vissersvloot verzekerd worden.

ART. 8.

De laatste alinea te vervangen door : « Het secretariaat wordt waargenomen door het Departement van het Zeewezen ».

Verantwoording : Aan de bevoegde Minister moet de zorg overgelaten worden om het secretariaat in te richten volgens de behoeften van het ogenblik.

* *

ART. 10.

Na de eerste alinea een tweede alinea in te lassen, luidende :

« De processen-verbaal van het beheer der onderneming worden hem onverwijld overgelegd ».

Verantwoording : Het is van belang dat de beslissingen van de onderneming ter kennis gebracht worden van de commissaris van de Staat.

* *

Een artikel 11bis (dat artikel 12 zal worden) in te lassen, luidende :

« De reders en rederijbedrijven (met inbegrip van de zeevisserij) kunnen in hun balansen een wederbeleggingsfonds aanleggen, dat uitsluitend gebruikt wordt voor de uitbreiding of de hernieuwing van hun vloot.

» Kunnen in dit fonds vermeld worden, met vrijstelling van alle belastingen, en voor zover zij binnen een termijn van tien jaar, tot die doeleinden gebruikt worden, en dat zij het voorwerp van geen enkele uitkering, verdeling of afnemering van welke aard ook hebben uitgemaakt, alle sommen die het verschil vormen tussen de boekhoudwaarden en de verzekeringsvergoedingen in geval van ramp of de verkoopwaarde van de schepen. »

* *

Een artikel 11ter (dat artikel 13 zal worden) in te lassen, luidende :

« In zake rederijbedrijven of rederijen (met inbegrip van de zeevisserij), wordt de termijn van twee jaar bepaald bij artikel 32 der samengeschaalde wetten op de belastingen op het inkomen, opgevoerd tot tien jaar. »

Justification des articles 11bis et 11ter proposés.

Il est inutile de tenter d'assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime, si la substance doit en être fatalement entamée par le fisc. Or, le cycle économique, en matière maritime, est normalement de dix ans. Il faut ce délai pour qu'on sache si un armement a progressé ou a reculé.

Le sacrifice demandé au fisc n'est qu'apparent, pour autant tout au moins que l'intention du législateur soit de ne frapper que les revenus et l'enrichissement que ces revenus apportent. Les divers pays protègent ou subventionnent leur marine. Il serait peu compréhensible que d'un côté l'Etat — comme le fait le projet — tente d'aider notre marine, tandis que de l'autre il la détruirait progressivement et découragerait toutes les initiatives raisonnables.

M. SCHOT.

Verantwoording van de voorgestelde artikelen 11bis en 11ter :

Het is nutteloos te trachten het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en van de vissersvloot te bevorderen, indien de aldus aangelegde fondsen noodzakelijkerwijze door de fiscus moeten aangetast worden. Inderdaad, de economische cyclus, op maritiem gebied, bedraagt normaal tien jaar. Deze termijn is nodig om te weten of een rederij vooruitgang heeft geboekt of achteruit is gegaan.

Het van de fiscus gevraagde offer is slechts schijnbaar, voor zover althans de bedoeling van de wetgever er in bestaat slechts de inkomsten en de verrijking die deze inkomsten opleveren, te treffen. De verschillende landen beschermen hun zeewezen of verlenen daaraan toelagen. Het ware moeilijk te begrijpen dat de Staat van de ene kant — zoals het ontwerp het doet — poogt ons zeewezen te helpen, terwijl hij het aan de andere kant geleidelijk zou vernielen en alle redelijke initiatieven ontmoedigen.